

# El sendero del litoral

NIV  
3

MEDIO

DE BIDART A SAN JUAN DE LUZ



Playa de Uhabia

La primera parte del sendero del litoral ofrece una gran diversidad de ambientes, alternando playas, calas, caminos y pequeñas carreteras. La llegada, en la Punta de Sainte-Barbe, desde donde se divisa la bahía de San Juan de Luz, es excepcional. Un consejo: la vista es mejor con marea baja

## Para llegar al punto de partida:

Desde Bayona y la salida 4 de la A63 tomar la N10 en dirección a Bidart (2,5 km). A la entrada de Bidart, girar a la derecha por la calle Erretegia y bajar 50m, después a la derecha (paso limitado en altura) hasta el aparcamiento de la playa del mismo nombre. La salida del sendero se encuentra más abajo a la izquierda, 150m más allá de una barrera y dispone de un panel en el que se muestra el itinerario.

## Para su regreso:

De San Juan de Luz a Bidart, línea regular de autobús ATCRB, horarios y tarifas en el Tel.: +33 (0)5 59 08 00 33

**D** Desde la salida, seguir los paneles indicativos del sendero del litoral. Subir a la izquierda por las escaleras. Seguir a la derecha la calle (Corniche de la Falaise - Cornisa del Acantilado) y llegar a la Capilla de Sainte Madeleine **1** (613898 4810590). Bajar hacia el panel de orientación. Llegar a la playa du Centre un poco más abajo. Volver a subir al fondo, rodeando el centro de socorristas. Llegar a la aldea de Embruns, rodear una cancha de deportes, bordear la N10 por el puente y bajar a la Playa de Uhabia. Rodear al fondo el puesto de los socorristas. Volver a subir la ladera por las escaleras y a la derecha por las calles de Parlementia y Atalaya, llegar a la Capilla de St. Joseph **2** (612976 4809332). Pasar los paneles de interpretación y las escaleras para llegar al paseo marítimo de Guetaria. Llegar al puerto de Guetaria. Al fondo de la bahía, volver a subir por un sendero y unas escaleras. Seguir a la derecha por el Camino des Falaises (de los Acantilados). Llegar por un sendero al aparcamiento de la playa de Cénitz, Volver a subir hacia los paneles de interpretación **3** (611784 4808599). Cruzar al fondo una pasarela y seguir a la izquierda por el camino de Cénitz, luego la calle Aguerria. A la altura de un aparcamiento, meterse a la derecha hacia la playa Lafitena. Volver a subir por unas escaleras y un sendero en semi-

0h15

0h55

1h25

2h25

2h45

3h30

pendiente. En otro aparcamiento, seguir a la derecha por otro sendero que domina la costa. Torcer bruscamente a la izquierda para ir a dar al camino de la granja de Kokotia. Ir a la derecha; seguir recto hasta un cruce. Bajar hacia la Playa de Errormardie: recorrer 270 m después de un puente, cruzar el dique a la derecha y seguir por la avenida de l'Abbé Idiartegaray. Desembocar después de una barrera en el cruce de la casa del Jardín Botánico Paul Jovet. Tomar a la derecha y llegar a la Cruz de Arxiloa **4** (609327 4806603). Tomar a la izquierda el sendero que rodea el parque; la decoración se abre sobre un paisaje en el que se ha destacado y revalorizado la flora litoral. Tras una barrera, volver a subir a la izquierda la calle de la pile d'assiettes (la pila de platos) y tomar a la derecha por la calle de Bernoville. Pasar la barrera del paseo Chaliapine: panel de interpretación **5** (608483 4806279). Llegar a la Punta de Sainte-Barbe que sobresale de la costa, llegar al faro y el panel de orientación. Continuar por algunas escaleras y luego el paseo de las rocas y el paseo de la playa de San Juan de Luz. Seguir bajo la Cornisa del Casino La Pergola, luego al aire libre sobre el dique hasta el faro que indica la entrada del puerto. Bajar a la derecha justo antes y terminar a lo largo del puerto, luego por la Plaza de Luis XIV (608261 4804644).

**NIV  
3**

**MEDIO**

# DE BIDART A SAN JUAN DE LUZ



**D** Bidart - Playa de Erretega  
(614230 4811160)

**3h30** **13,3 km** **340 m**

**Cartografía:** pays basque ouest/rando éditions

**GPS (WGS84-UTM-30T)**  
Descargue el track GPS en [www.rando64.fr](http://www.rando64.fr)

### No se lo pierda:

- La Capilla de Ste. Madeleine y la vista sobre la costa
- Las playas de Centre, Uhabia, Cénitz, Lafitenia, Erromardie y San Juan de Luz
- El enclave turístico de Archilua y el Jardín Botánico
- La Punta de Ste. Barbe y su vista panorámica sobre la Bahía de San Juan de Luz

**Señalización:** Señalética "Sendero del Litoral".

**Se prohíbe la bicicleta.**

### El Jardín Botánico del Litoral Paul Jovet

Este jardín está principalmente dedicado a la flora natural regional. Aquí podrá usted descubrir las plantas que crecen de forma espontánea en la naturaleza de los alrededores, pero también plantas raras y endémicas, agrupadas por los ecosistemas de los que proceden. Los principales medios naturales de la Costa Vasca están por tanto presentes con sus dinámicas específicas y las diversas amenazas que pesan sobre ellos.  
Información: [www.amicale-paul-jovet.com](http://www.amicale-paul-jovet.com)



Jardín Paul Jovet



Información complementaria en:  
**Office de tourisme Terre et côte basques**  
**Pays de St-Jean-de-Luz – Hendaye**  
Tel.: +33 (0)5 59 26 79 62  
[terreetcotebasques.com](http://terreetcotebasques.com)

**Office de tourisme de Bidart**  
Tel.: +33 (0) 5 59 54 93 85  
[www.bidarttourisme.com](http://www.bidarttourisme.com)

**www.rando64.fr**

a pie, en btt o a caballo, descubra el Béarn y el País Vasco

## PARA ELEGIR BIEN SU RECORRIDO

**El desnivel** indicado en las fichas señala el total de metros de subida. Los tiempos de recorrido se calculan sin contar las paradas.

**Los recorridos a pie se clasifican por orden de dificultad** y se diferencian por colores en la ficha práctica de cada circuito.

Para ello seguimos las recomendaciones de la *Fédération Française de Randonnée*.

**Muy fácil** menos de 2 horas de marcha.

Ideal para hacer en familia, por caminos bien trazados.

**Fácil** menos de 3 horas de marcha. Puede hacerse en familia. Por caminos con algunos tramos menos fáciles.

**Medio** menos de 4 horas de marcha. Para un senderista habituado a la marcha. Con algunos tramos para gente deportista acostumbrada a los desniveles.

**Difícil** Más de 4 horas de marcha. Para un senderista experimentado y deportista. El itinerario es largo y difícil (con gran desnivel, tramos delicados) o ambas cosas a la vez.

**Duración del recorrido:** La duración de cada circuito se ofrece a título indicativo. Tiene en cuenta la longitud del recorrido, los desniveles y las eventuales dificultades.



Señalización de los senderos

### Señalización

Siga la señalización para mantenerse en el camino correcto

Señalización de los senderos	Senderos de país y PR®	GRP®	GR®	BTT/BTC	Ecuestre
Dirección correcta					
Girar a la izquierda					
Girar a la derecha					
Dirección incorrecta					

### Su opinión sobre nuestros senderos

Hemos puesto todo nuestro interés en los itinerarios que les hemos propuesto. Sus impresiones y observaciones sobre el estado de los caminos nos interesan y nos permitirán mantenerlos en buen estado. Les rogamos que nos comuniquen sus observaciones contactándonos en el CRDP 64: Tel. +33 (0)5 59 14 18 80. o bien rellene la ficha de observación disponible en "Ecoveille" en [www.rando64.fr](http://www.rando64.fr)

### Recomendaciones útiles

Servicio de Meteorología  
+33 (0)8 92 68 02 64  
Servicio de Urgencias europeo 112

Para recorrer los caminos del Béarn y el País Vasco es necesario adoptar un comportamiento respetuoso con la naturaleza y los hombres y mujeres que forman este territorio. Es necesario que se cumplan algunas normas:

**Respete la naturaleza:**

Provéase de una bolsa de plástico para llevarse con usted sus residuos  
Respete la fauna y la flora  
Manténgase dentro de los senderos señalizados.

**Cúidese usted mismo:**

No salga sin el material adecuado y necesario  
No salga solo  
No beba agua de los arroyos  
Infórmese sobre la meteorología.

**Respete las actividades y a los hombres:**

Acuérdese de cerrar las barreras  
Está prohibido encender fuego  
Respete las propiedades privadas que bordean los itinerarios.

**¡Atención!**

Las montañas del País Vasco y del Béarn son zonas de pastoreo. Por favor no vaya con su perro y si lo hace, llévalo con la correa. ¡Muchas gracias!.

### Certificaciones de Senderismo

**Itinerarios con certificación PR®:**

Con esta certificación, la *Fédération Française de randonnée* otorga una certificación a determinados itinerarios pedestres en función de algunos criterios de calidad.

La elección se realiza en función de criterios de autorizaciones, técnicas, turísticas y medioambientales (para más información [www.ffrandonne.fr](http://www.ffrandonne.fr))

**Itinerarios ecuestres:**

Este logo garantiza un itinerario con el sello del Comité Departamental de Turismo Ecuestre basado en un Pliego de Condiciones preciso. (Más información en [www.cheval64.org](http://www.cheval64.org)).

**Itinerarios BTT:**

(Símbolo bicicletas de colores)

- Camino ancho y fácil  
Desnivel inferior a 300 m.
- Camino bastante fácil  
Desnivel inferior a 300m.
- Camino Técnico  
Desnivel inferior a 800m.
- Camino muy difícil  
Desnivel de 300 a 800m.

[www.rando64.fr](http://www.rando64.fr)

a pie, en btt o a caballo, descubra el Béarn y el País Vasco